

M A T T H E W

in the right cheek, show to him also the other; [⁺But I say to you, to not against-stand evil; but if any shall smite thee on the right cheek, give to him also the tother;]

5:40 and to him that will strive with thee in doom, and take away thy coat, leave to him also thy mantle [leave thou to him and thine over-cloth];

5:41 and whoever constraineth thee a thousand paces, go thou with him other twain. [and whoever constrain thee a thousand paces, go thou with him other two.]

5:42 Give thou to him that asketh of thee [Forsooth give to him that asketh of thee], and turn thou not away from him that will borrow of thee.

5:43 Ye have heard that it was said, Thou shalt love thy neighbour, and hate thine enemy.

5:44 But I say to you, love ye your enemies, do ye well to them that hate you, and pray ye for them that pursue, and slander you [and pray ye for *men* pursuing, and falsely challenging you];

5:45 that ye be the sons of your Father that is in heavens, that maketh his sun to rise upon good men and evil [that maketh his sun to rise on good and on evil *men*], and raineth on just men and unjust.

5:46 For if ye love them that love you, what meed shall ye have? whether [the] publicans do not this thing?

5:47 And if ye greet your brethren only, what shall ye do more? do not heathen men this? [And if ye greet, *or salute*, your brethren only, what moreover shall ye do? whether and pagans do not this thing?]

5:48 Therefore be ye perfect, as your heavenly Father is perfect.

CHAPTER 6

6:1 Take heed, that ye do not your rightwiseness before men, to be seen of them, else ye shall have no meed at your Father that is in heavens [else ye shall not have meed of your Father which is in heavens].

6:2 Therefore when thou doest alms, do not thou trumpet before thee, as hypocrites do in synagogues and streets, that they be worshipped of men [⁺Therefore when thou doest alms, do not thou sing before thee with a trump, as hypocrites do in synagogues and streets, that they be made worshipful of men]; soothly I say to you, they have received their meed.

6:3 But when thou doest alms, know not thy left hand what thy right hand doeth,